

# ddn

## CUCINE

KITCHEN EDITION

n°1/2016

ISSN 1120-9720 - semestrale - TAXE PERCUE (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO CVP/2 ROSERIO - MILANO  
Spedizione in abbonamento postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DGB Milano  
DISTRIBUZIONE MEPE - supplemento al n. 220 (aprile 2016) DDBN DESIGN DIFFUSION NEWS - EURO 13,00



SUB-ZERO WOLF/FRIGO2000

HIGH PERFORMANCE KITCHEN

EUROCUCINA 2016

ENGLISH TEXT

FTK AND MATERIALS

# LA SECONDA PELLE

## **SECOND SKIN**

A cura di Samantha Polvere

Ph.: Paolo Astori

**Una committenza esigente, rigorosa: un uomo che viaggia e che desidera appartenere alla propria casa quasi come se fosse una 'seconda pelle'. L'appartamento si trova in una zona residenziale di Milano, ristrutturata in armonia con il proprietario dall'architetto Diego Asperti.**

*The client of the project was very demanding and rigorous: a globe-trotter, but who wanted his house belonged to him, as if it was his second skin. This apartment is located in a residential area of Milan, and it was renovated by architect Diego Asperti, in full harmony with the owner.*





Ogni piccolo angolo, ogni linea di questa casa di 90 mq distribuiti su due piani, sono stati 'trattati' con pulizia ed equilibrio formale: un'evidente definizione degli ambienti e realizzazione degli arredi assolutamente su misura, supportate dal bianco candido delle pareti. Cucina, sala da pranzo, la zona living e il terrazzo coperto si posizionano al piano inferiore: il living è uno spazio dedicato al relax grazie a una controsoffittatura in tessuto retroilluminato a LED RGB, le cui variazioni cromatiche creano un ambiente delicato, soffuso, avvolgente, che illuminano la boiserie realizzata su disegno. La zona pranzo accoglie l'intramontabile tavolo che Eero Saarinen ha disegnato per Knoll International. La lampada sospesa Hope di Luceplan, disegnata da Francisco Gomez Paz e Paolo Rizzatto, scompone la luce, ridistribuendola magicamente con geometrica personalità. La carta da parati frontale, che rimanda al gusto delle wunderkammer, fa parte della collezione My Museum di Wall & Deco (design Raw). La cucina con isola centrale è il luogo alchemico per eccellenza; un luogo di trasformazioni dove le esigenze estetiche e quelle pratiche

necessitano di un dialogo più serrato, portano a compromessi dai risultati sorprendenti, in cui i colori, le esigenze della tradizione e la ricercatezza di alcuni materiali si fondono con la funzionalità contemporanea degli spazi e delle soluzioni. Possiamo dunque apprezzare la forza e la nobile voluttà dell'ebano, le cui eleganti venature animano morbidamente ante e cassetti, il suo calore mitiga gli inserti di rigoroso acciaio, a cui si accompagna un piano cucina in spazzolato nero assoluto. Una cucina moderna ma animata da echi lontani e dalla scelta di superfici scure e affascinanti che ricordano lo spirito elegante del design anni Trenta. Infine, il terrazzo coperto, arredato semplicemente con il tavolo 475 Boboli che Rodolfo Dordoni ha creato per Cassina e con la lampada da sospensione Max. Mover di Ingo Maurer. Dalla scala, che ospita con estrema armonia il corpo illuminante Fields di Foscarini disegnata da Vicente Garcia Jimenez e accoglie la collezione De Prospectiva di Wall & Deco (design Christian Benini), si giunge alla zona notte. Vetro e luce sono due elementi che si ritrovano con costanza: dal bagno, il cui mobile è caratterizzato da uno specchio retroil-

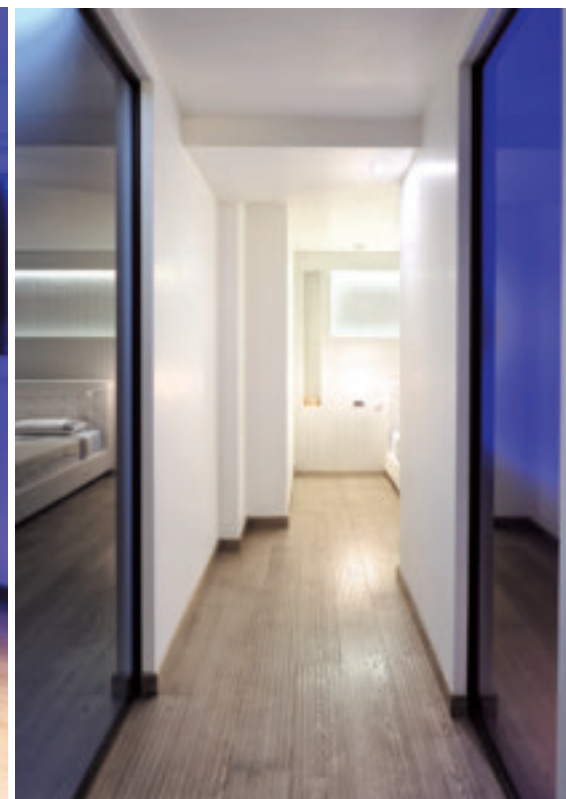
luminato, al Corian del piano e del lavabo, alla camera padronale dove il letto con testiera in pelle bianca viene impreziosito ulteriormente da una parete con nicchie in mosaico Bisazza e dalla lampada da sospensione Rituals che Ludovica+Roberto Palomba hanno progettato per Foscarini.  
diegoaspertiarchitetto.it

**Nella pagina accanto: tavolo 475 Boboli di Cassina (design Rodolfo Dordoni) e lampada Max. Mover di Ingo Maurer. In questa pagina: la cucina sorprende con delicate venature ebano. Un calore che mitiga l'acciaio e lo spazzolato nero assoluto del piano lavoro.**

**Opposite page: 475 Boboli table by Cassina (design by Rodolfo Dordoni) and Max lamp. Mover by Ingo Maurer. On this page: this kitchen stands out for its soft, ebony veining. This delicate feature softens the steel and absolute-black-brushed countertops.**

Every little corner, every line of this 90 sq. mt. two-storey house, was managed in a clean and formally balanced manner: well-marked and customized environments, supported by snow white walls. Kitchen, dining room, living room and sheltered terrazzo occupy the lower floor; the living room is a real relaxation area, thanks to a false ceiling made of LED backlight RGB fabric, whose different color shades give life to a soft, blurring, cozy environment, lighting the custom-made boiserie. The dining room includes the timeless table designed by Eero Saarinen for Knoll International.

The hanging lamp Hope by Luceplan, designed by Francisco Gomez Paz and Paolo Rizzatto, fractionates the light, spreading it with geometric personality. The front wallpaper, evoking the taste of wunderkammer, is part of the collection My Museum by Wall & Deco (design by Raw). The kitchen equipped with central island is the core of the project; it is a transformation place where aesthetics and functionality harmonize, resulting in an outstanding space where colors, traditions, and refined materials blend with functionality. We can indeed appreciate the strength and noble character of elegant, grained ebony wood of doors and drawers, balanced by the inserts in rigorous steel, and the polished kitchen countertop. It's an avant-gardist kitchen enlivened by ancient flavors and by the choice of dark and captivating surfaces evoking the elegant design of the Thirties. Finally, the sheltered terrazzo, furnished with the Boboli table designed by Rodolfo Dordoni for Cassina, and with the hanging lamp Max.Mover by Ingo





*Maurer. From the stair, harmoniously housing the luminous body Fields, designed by Vicente Garcia Jimenez, and the collection De Prospectiva by Wall & Deco (design Christian Benini), you can reach the sleeping area. Glass and light are everywhere: in the bathroom, equipped with a back-light mirror; top and washbasin in Corian, to the master room, where the bed with headboard in white leather is enriched by a wall with niches in Bisazza mosaic, and by the Rituals hanging lamp, designed by Ludovica+Roberto Palomba and produced by Foscarini.*  
[diegoaspertiarchitetto.it](http://diegoaspertiarchitetto.it)

**Nella pagina accanto, in alto: il tavolo di Knoll è impreziosito da Hope, prodotta da Luceplan. La carta da parati My Museum è di Wall & Deco. In basso, da sinistra: lampada Fields, di Foscarini disegnata da Vicente Garcia Jimenez; carta da parati De Prospectiva (Wall & Deco). In bagno le cromie dello specchio retroilluminato si mescolano con il bianco Corian del piano e con il blu oltremare delle tessere mosaico. In questa pagina, in alto: la zona relax è caratterizzata da una controsoffittatura in tessuto retroilluminato a LED RGB. Accanto: la camera da letto è ornata da tessere in madreperla Bisazza, rese ancora più delicate dalla lampada Rituals di Foscarini (design Ludovica+Roberto Palomba).**

**Opposite page, upper: Knoll table enriched by Hope, produced by Luceplan. My museum wallpaper by Wall & Deco. Bottom, from left: Fields lamp by Foscarini, design by Vicente Garcia Jimenez; De Prospectiva wallpaper (Wall & Deco). In the bathroom, the colors of the back-lighted mirror are mixed to the Corian white of the top, and with oversea blue of mosaic tiles. On this page, upper: the relaxation area features a false ceiling in LED RGB, backlighted fabric. Next, the bedroom is decorated with nacreous tiles by Bisazza, further enriched by Rituals lamp by Foscarini (design by Ludovica+Roberto Palomba).**